

ಜೀವಲ್ಲಿ ಹೋಗಿ.

‘సార్, అదు నమ్మి జురిష్టుక్కేనో అల్ల అల్ల సార్’.

‘ಆ ಕೈಮಾ ಮತ್ತು ಕ್ರಿಮಿನಲ್ ಅಮ್ಮು ಅವರ ಕೊಳೆಗೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟಿರೋದರಿಂದ ಏನು ಅಡ್ಡಿಯಿಲ್ಲ. ನಾನು ಆ ಏರಿಯಾ ಎಸ್‌ಪಗಳ ಜೊತೆ ಮಾತಾಡ್ಡಿಣಿ ಹೋಗಿ’.

ಮಾಯಣ ತಾನು ಹೋಗದೆ ಪೇಡೆಗಳನ್ನೇ ಇತರಹ ಒಂದು ಗುರುತವಾದ ಕಾರ್ಯಾಚರಣೆಗೆ ಇಳಿಸಿದ್ದು, ತಮ್ಮ ಮೇಲಧಿಕಾರಿಯ ತಮ್ಮ ಮೇಲೆ ಇಟ್ಟರುವ ಭರವಸೆ ಎಂದು ಅರಿತ ಪೇಡೆಗಳ ಬದ್ದನೆ, ಅತ್ಯಾರ್ಥಿಕಾಗಳು ಇಮ್ಮೆಟಿಯಾಲಿತ್ತು.

‘ಕುಮಾರ್, ಬೈಕ್ ತೆಗೇರಿ ಜಯಂತ್ ಹೇಳಿಕೆ
ತಗೊಂಡು ಬರೋಣ’.

‘సార్ అవరనే ఇలిగే కరసబముదలు?’

‘ನನ್ನ ಭೂಜಂಗನ ಹಕ್ಕಿರ ಹೇಳಿ ಕಳಿದ್ದಿದ್ದಾನೆ. ಅವನಿಗೆ ಸ್ತೋತ್ರಕ್ಕಾ ದಿಪ್ಯವನ್ ಆಗಿದೆಯಂತೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಅವರಿರುವ ಜಾಗಕ್ಕೇ ಹೋದರೆ ಒಂದಮ್ಮೆ ಹಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿ ಸಿಗಿಸುಹುದು. ಅಮೇಲೇ ನಾನು ಅಗಲೇ ಹೇಳಿದ್ದು ನೆನೆಟಿದೆ ತಾನೆ. ಟೊಂಟಲ್‌ರಫ್‌. ಏನು?’

କୁମାର, ମେଲିଂଦ କେଣିନ ତନ୍ତ୍ର ଛାନ୍ଦେ
ଗାତ୍ରଦ, ଶୁଣ୍ଟ ସୁଳକାଯଦପନାଦରୀ
ଅତ୍ରଦ ଆଜାଧିରିଂଦ ତିଳମୁଖିରିଲ୍ଲ,
ଯାପୁଦୋ ସକାରି କଚେରିଯ
ଗୁମାଶୁନ୍ତିଦ୍ଵ ଅବନିଗ ଶିଥୁକ ମୋରୀଯେ
ଦିଘାଲ୍ଲ ସେଣ୍ଟିଙ୍ଗ, ଅଂଧାରାଲ୍ଲ ନିଜବାଗିଯିମୋ
ଶିଥୁକିରେ ଏବଦପରୁ ଏକଲେତରାଗୁଷିଦରୁ.

‘ಅರ್ಥ ಆಗಿದೆ ಹೀಗೆ

‘ಸಾರ್, ಕ್ಲಿನಿಕಲ್ ಡಿಪ್ಯುಶನ್ ಅಂಡ್ರಲ್ ಅದೇನ್ ಹಾರ್ಡ್?’

‘ಆತಂಕ ಮತ್ತು ಖಿನ್ನತೆಯ ಮನೋರೋಗ
ಅಂತೆ ಅದು. ಎಲ್ಲದರಲ್ಲಿ ನಿರಾಸಕ್ಕೆ. ಸದಾ
ದುಃಖಿಗಳು. ಕೋಪ, ರೋಷದ ಸಮಸ್ಯೆ. ಚಟುಗಳಿಗೆ
ಅಂತಹಕೊಳ್ಳುವ ಸಾಧ್ಯತೆ. ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ
ಹತ್ತಿರದವರು ತೀರ್ಕೊಂಡಾಗ, ಸಂಬಂಧಗಳು
ಮುರಿದು ಬಿಬ್ರಾಗ, ಭತ್ತಡ ಜಾಸ್ತಿಯಾದಾಗ,
ಒಂಟಿನ ಕಾಡುವಾಗ, ಈ ದ್ವಿಪೂರ್ವ
ಅಂತಹಕೊಳ್ಳುವಬಹುದಂತೆ. ಇದು ವಿವರಿಣ್ಣೆ
ಹೋದಾಗ ಹಿನ್ನಲ್ಲಾ ದ್ವಿಪೂರ್ವ ಅಲ್ಥಾರೆ.

బెంగళూరుని హోపలయదల్లి హడ్డారియు
పక్క సుమారు ఎరదు ఎకరే విస్తీర్ణాద
“సంధ్యా సౌరభ” ఎంబ బోలోఫ్ ఇద్ద ఈ
జూగాక్కె, సుత్తలూ ఎత్తరద అంచు గొఱి
మత్తు ఒందు దొడ్డ గేటో ఇత్తు. ఒలగి
వయోవ్యధిరాగి కట్టిద సణ్ణ సణ్ణ
కుచీరదాత మనేగలు, ఇంగుల మధ్య సకల
నివాసిగల సౌలఘ్య కూగి భోజనాలరు,
వాచనాలయ మత్తు ఇతరే జపువటికాలిగే
ఒందు దొడ్డ కట్టిద. హణకాణిన ముగ్గట్టో
పనో, ఎల్లవూ అదాక్షే నితిత్తు. ఆదాయి
గేటినిద స్తుల్లి ఒళక్కే, ఒందు పూణిగొండ
అలిగి కమాత సుస్థితపొగ్గితు. సద్గే ఆదేశ

ಕರ್ನಾಟಕ ಸಂಚಿಕೆಯಲ್ಲಿ

ಈಟ್‌ಟನ್ ಮೇಲೆ ಅಡಿಕಾರ ಚಲಾಯಿಸಲು ಬಂದ ರವಿ ಹಾಗೂ ಗಣಪತಿಯ ಮೇಲೆ ಅಮೃತ ಮನಗಿಬ್ದಿಭಿಲು. ಶೊಪಿಯನ್ನು ಗುರಿ ಹಿಡಿದು ನಿಂತ ಅಮೃತ ಗಣಪತಿಯ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಅವನೆ ಅಮೃತಂತೆ ಕಾಣಿಸಿದಳು. ಅಯೋಜನೆಯ ಸ್ಥಿರಿಯಲ್ಲಿ ಅಮೃತವನ್ನು ಗಣಪತಿ ಎದುರಿಸಲಾಗದೆ ಹೋಗಿದ್ದ. ಕೊಡಿನ ಭೇಟಿಯಲ್ಲಿ ಯಾವ ನಮಸ್ಕರಣ ಸ್ವಷ್ಟ ಉತ್ತರ ಸಿಗದೆ ಹೋದ ನಿರಾಕೆಯಲ್ಲಿ ಮಾಯಣ್ಣ ಹಿಂತಿರುಗಿದ. ವ್ಯಾಸೂರಿನ ಆಕ್ರಮ ಸೇರಿಹೊಂಡಿದ್ದ ಗಣಪತಿ, ಅಮೃತನಿನ ಆಸ್ತಿ ಲಪಟಾಯಿಸಲು ರವಿ ಷಡ್ಯಿತ್ ರಳಸಿದ್ದನ್ನು ಹಾಗೂ ನಂಕರಿ ವಿಲ್ ಸಿದ್ದಪಡಿಸಿರುವುದನ್ನು ತಿಳಿಸಿದ. ಆ ಫೆತೂರಿಯ ಭಾಗವಾಗಿದ್ದ ತಾನು ತಪ್ಪೆಣಿಗೆ ಪತ್ತ ಸಿದ್ದಪಡಿಸಿಕೊಡುವುದಾಗಿಯೂ ಹೇಳಿದ. ತಾಂಗೆ ಬಂದ ಬಂದುನ್ನಿಂದಲೂ ಮಾಯಣ್ಣನಿಗೆ ಹಚ್ಚಿನ ವಿಷಯ ತಿಳಿಯಲ್ಲಿ. ಕಿತ್ತಳೆ ತೊಟದ ಕಾಂಟ್‌ಬ್ರೌ ಬಾಬು ಹದಿಸ್ತೇದು ಲಕ್ಷ ರೂಪಾಯಿಯನ್ನು ನಗರು ರೂಪದಲ್ಲಿ ಅಮೃತಿಗೆ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾಗಿ ಚರ್ಂದನ್ ತಿಳಿಸಿದ. ಆ ಹಳ ನಾಪ್ತೆಯಾಗಿತ್ತು, ಯಲಹಂಕದ ರೈತರ ಸಂತೆಯಲ್ಲಿ ವಿನೋದ ಮತ್ತು ರವಿ ಕಾಣಿಸಿಹೊಂಡ ವಿಷಯ ತಿಳಿದು, ಮಾಯಣ್ಣ ಅಲ್ಲಿಗೆ ದೊಡಾಯಿಸಿದ. ರವಿಯೊಂದಿಗೆ ನಡೆದ ಸಂಘರ್ಷದಲ್ಲಿ ಮಾಯಣ್ಣವರ ಕೆಗೆ ಗಾಯಾಯಿತು.



జయంతినిగి ఆత్మయదాషవగిత్తు. ఒళహోకు
మాయణ్ణనిగే, అట్లే మోగసాలేయల్లి,
అరామశుభేయల్లి కొతు, బియరో వాగో
కైయల్లిదు, ఇన్నొందు కైయల్లి సిగరేషు
సేదుత్తా, ముందిన టిప్పాయియ మేలే కాలు
చాకేంచిద్దు జయంత కండ. మాయణ్ణ
ఒబుందాగ అవననే నిర్మిశుచ్ఛిద్దతిత్తు
అను వ్యాఖ్యిను

‘భవి, ఎల్లి ఇన్న బరలీలు అంతిద్దే’.
సాకష్య ఓడి బరేదుకోండంతే కాగివ
సుశీలీక, స్ఫూర్ధవుపి యువక జయితో.
నేరవాగి ఏపయ్యె బందిదు మాయణ.

‘ಮುಂದಿನ ಅವ್ಯಾ ಜಿವನ ಒಟ್ಟಿಗೆ ಬಾಳಬೇಕು ಅಂತಿದ್ವಾರು ಕೊನೆ ಬಾರಿ ಮುಖೀ ನೋಡೋದಕ್ಕೂ ಬರಲಿಲ್ಲ. ನಿಮ್ಮ ಸಂಬಂಧ ಅವ್ಯಾಂದು ಹಳಸಿತ್ತು...?’

‘ತುಂಬಾನೆ... ಆದರೆ ಕೊಲೆ ಮಾಡುವವ್ವಲ್ಲ. ಗೊತ್ತು, ನಾನೆ ಪ್ರಮುಖ ಆರೋಪಿ ಅಂತ’.

ତାନୁ ଅଧରିଂଦ ପିଚଲେତାନାଗିଲ୍ଲ ଏଠମୁ
 ତେରୁପ ପୁଯିକୁ ସ୍ଵପ୍ନାବୀତ୍ୟ. ଆଦରେ
 ମାଯଣ୍ଡ ମୋଦାରେ ଜରୁତନ ପୁଣି ନଦୀ,
 ପୁତ୍ରିଯେ, ଅଣିକ ଛଳନେଶ୍ଵରୀ ସୋକ୍ଷମ୍ଭାଗି
 ଗମନିଶିଲୁ ଶାଦ୍ୟବାହିପଞ୍ଚ ତନୁ କୁଚିର୍ଯ୍ୟନ୍ତୁ
 ସରିଶିଦ୍ୟ. ସତତବାହି ପାଦଗଙ୍ଖ ନେଲଦଲୀ ବରଦ
 ଏନନ୍ଦେ ଅତ୍ୟକମପଞ୍ଚ, କୈ ବିରଳଗଙ୍ଖ ମନୋ
 ଅଂଚିତନ୍ତୁ ତୋଦେମିକୋଣ୍ଟପଞ୍ଚ, କୁଚିର୍ଯ୍ୟଲ୍ଲି
 ମୁଖୋତ୍ତିଦର୍ଶ ମିଶୁକାମ୍ପିତ୍ତ ଦେଇ, ଅବନ
 ଦୁଃଖ ଦୁଃଖ ବିଗୁଣା ହୀନା ହୀନିକେ

‘జయింత’, అమ్మకోలేయాద దిన అందరే సోమవార బెళ్గియింద నిమ దినబరి

ವಿವರವಾಗಿ ಒಂದೂ ಬಿಡುದ ಹಾಗೆ ಹೇಳಿ:

జయితో తలి కేళగి హడి మౌనవాగిబిష్టు
 ‘యాక్రీ, శాయీఎస్ కేళద్దు తెల్లిలల్లు
 కేళద్దుకై ధట్టంత అన్నర్చ కొట్టేకు... ఇల్ల
 శోగులా కొట్టొండ్ ఇద్దే యావనుగా
 కేప్పేతే.’

ಅಲ್ಲಿ ತನಕ ಸುಮಾನೆ ನಿತಿದ್ವ ಕುಮಾರ
ಪರುದ್ವಿನಿಯಲ್ಲಿ ಏಕಾಪಕೆ ಮೇಲೆ ಬಿದ್ದು
ಜಯಿತನನ್ನು ಗಲಿಬಿಲಿ ಮಾಡಿದ್ದ. ಜಯಿತ್,
ವಿನಿದು ಎನ್ನವಂತೆ, ತಲೆ ಎತ್ತಿ ಒಮ್ಮೆ ಕುಮಾರನನ್ನು
ನೋಡಿ ಮತ್ತೆ ಮಾಯಣ್ಣನ ಕಡೆ ನೋಡಲು,
ಮಾಯಣ್ಣ, ಕುಮಾರನನ್ನು ಸಮಾಧಾನಿಸುವಂತೆ
ಕೆಂಪೆ ಮಾಡಿದ.

‘ಅವಶ್ಯ ಬಂತು ಗಂಟೆ ಇರಬಹುದು, ನಾನು ಅಮ್ಮು ಮನಿಗೆ ಹೋದಾಗ, ಅಮ್ಮು ಆಗ ತಾನೇ ಸಾನ ಮನಿಗಿ ರೆಡಿಯಾಗ್ಲೂ ಇದ್ದಳು. ಸುಮಾರು ಒಂದು ವರ್ಷದ ಹಿಂದೇನೇ ಒಬ್ಬರೆನ್ನೇಬ್ಬರು ಇವುವಟ್ಟಿದ್ದಿ. ಅದನ್ನೇನು ಗುಪ್ಪ ಮಾಡಿರಲ್ಲಿ, ಎಲ್ಲಿಗೂ ತಿಳಿದಿತ್ತು. ಆದರೆ ಅಲ್ಲಿ ಒಂದು ತಪ್ಪಿಗಿತ್ತು. ಮುಂದಕ್ಕೂ, ಅದೇ ಫೀಲ್ಸ್ ನಲ್ಲಿ ಮುಂದುವರೆತಾಳೆ ಅಂದುಕೊಂಡಿರಲ್ಲಿ ನಾನು. ಆದರೆ ಅವಳಿಗೆ ಅದೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿತ್ತು, ಇನ್ನೂ ಒಂದು ಹೆಚ್ಚೆ ಮುಂದೆ ಹೋಗಿ ಆ ದಿನೇಶ್ ಜೊತೆ ಸೇರಿಕೊಂಡು ಒಂದು ಕಿನಿಮಾಗೂ ಸ್ನೇಹ್ ಮಾಡಿ ಬಂದಿದ್ದು. ನಾವು ಸ್ಥಿತಿವರತೇ ಇರಬಹುದು, ಆದರೆ ಸಂಪೂರ್ಣಾಯಸ್ಥರು, ಗೌರವಸ್ಥರು, ಸ್ನೇಹಿತೆ ನಮಗೆ ಒಗ್ಗರ ವಿಪಯ್ಯಾ ಇದರ ಬಗ್ಗೆ ನಮ್ಮೆ ಬ್ರಿರು ಸ್ವೇಚ್ಚಾ ಪ್ರಾಪ್ತಿ ನೇರಿಸುತ್ತೇನೆ.

ಇದು ಸಾಲದು ಅನ್ನೋ ರೀತಿಲ್ಲ ಆ ಡ್ಯೂರೆಕ್ಟರ್
ದಿನೇಶ್ ಘನೇಗೆ ಹೋಗಿ ಕುಂತುಕೊಂಡಳ್ಳು.